

판매 약관 - 대한민국

1. 추가 또는 다른 약관. 판매 약관("TOS")은 [ASP 코리아]("판매자" 또는 "ASP")와 구매자 간에 체결된 관련 계약 및/또는 구매자가 제휴 회원(이하 "구매자")인 GPO 또는 IDN 과의 계약의 적용을 받습니다. 당사자들 간의 별도 계약서가 존재하지 않는 경우, 매도인은 본 청구서에 기재된 가격과 본 TOS 에 명시된 조건들에 따라 본 청구서의 대상 제품("제품")의 판매를 청약한 것으로 본다. 매수인은 본 TOS 의 어떠한 조건도 일방적으로 변경할 수 없으며, 매도인은 본 청구서를 요구 또는 확인하는 어떠한 문서를 통해서든 매수인이 제시하거나 또는 매수인을 위하여 제시하는 일체의 추가 또는 변경 조건에 동의하지 않음을 분명히 한다. 당사자들 간의 어떠한 거래도 본 청구서의 조건을 변경하거나 면제하는 효력을 발생시키지 아니한다. 구매자가 제품 및 서비스를 수락하는 것은 본 약관을 수락하는 것으로 간주되며, 구매자가 이전에 제안했던 추가 또는 다른 약관에 대한 명시적인 포기로 간주됩니다. 구매자가 작성한 구매 주문서("PO") 또는 기타 양식에 인쇄되거나 포함된 조건이 본 표준 판매 약관에 추가되거나, 본 표준 판매 약관과 상충되거나, 일치하지 않는 조건은 적용 불가능한 것으로 간주되며 효력이 없습니다.본 약관은 회사, 판매자, 공법에 따른 법인, 공법에 따라 설립된 별도 법인 또는 이에 준하는 사업체 또는 공공단체와 같은 사업체에 대해서만 적용되며 소비자에게는 적용되지 않습니다.

2. 가격. 제품 및 서비스의 가격은 견적서에 기재되어 있습니다. 견적 가격은 판매자가 견적한 날로부터 30 일 동안 또는 견적서에 명시된 대로 확정되며, 판매자가 모든 오타 및 인쇄상의 오류를 수정할 권리를 보유하는 경우를 제외하고는 유효합니다. 판매자는 재료비, 인건비, 물가 상승률, 환율 및 기타 경제 또는 시장 상황의 변화를 포함하되 이에 국한되지 않는 판매자의 비용 증가를 반영하기 위해 구매자에게 통지하면 언제든지 가격을 인상할 권리가 있습니다. 구매자가 요청하고

판매자가 판매자가 수령한 후 구매자의 주문 변경에 동의하는 경우, 구매자는 해당 변경과 관련하여 판매자가 합리적으로 평가한 모든 비용을 지불해야 합니다. 구매자가 제품 및 서비스를 변경하는 경우 판매자는 제품 및 서비스 전체를 다시 견적할 수 있습니다. 제품 및 서비스의 변경으로 인해 판매자가 합리적으로 구매한 원자재 또는 소모품이 노후화되는 경우, 구매자는 수정된 제품 및 서비스를 인도하기 전에 해당 비용을 지불해야 합니다. 이러한 조건은 요구 사항, 직렬, 포괄 또는 공개 PO 등 그 성격에 관계없이 구매자가 발행한 모든 PO 또는 릴리스에 적용됩니다.

3. 반환. 보증에 대한 계약상 구체책을 침해하지 않는 범위 내에서, 당사는 <https://www.asp.com/en-us/international-return-policy> 에서 확인할 수 있는 당사의 국제 반품 정책 약관에 따라 귀하에게 제품 및 서비스를 반품할 권리를 추가로 부여할 수 있습니다. 구매자는 판매자 또는 판매자의 계열사 중 하나가 이전에 ASP 의 국제 반품 정책에 따라 해당 상품을 승인한 경우에만 제품 및 서비스를 크레딧으로 반품할 수 있습니다.

4. 조정. 매수인이 본 청구서에 오류가 있다고 판단하고 해당 오류를 시정하고자 하는 경우, 매수인은 본 청구서 일자로부터 30 일 이내에 매도인의 고객센터 부서에 해당 사실을 통보하여야 한다. 매수인이 제품 선적으로 인한 손해배상 청구를 하고자 하는 경우에는 반드시 수령확인서 사본을 함께 제공하여야 한다. 견적이 제공되지 않은 경우에도 표준 판매 약관이 적용됩니다.

5. 배송; 소유권 이전. 품은, 재고가 있는 경우에 한하여, 해당 구매주문서(purchase order)의 조건에 따라 인도된다. 부분 배송이 허용됩니다. 매도인은 어떠한 운송 지연 또는 운송 중에 발생한 손해에 대해서 책임을 지지 아니한다. 매도인은, 구매주문서에 기재된 제품 인도일로부터 5 일 내에 매수인으로부터 제품

불공급에 대한 통지를 받은 경우를 제외하고, 어떠한 제품의 불공급에 대해서도 (그러한 불공급에 대하여 매도인의 과실이 있더라도) 책임을 지지 아니한다. 매도인의 제품 불공급에 대한 책임은 합리적인 기간 내의 제품 교환, 또는 실제 공급된 수량을 반영한 청구서 금액을 조정하는 것에 국한된다.

우선하는 제품의 인도방식은 제품 주문 확인서에 기재된 배송지에서 CPT(운송인 지불)/CIP(운송인 및 보험료 지불)(Incoterms 2020)로 이루어진다.

이 선호 CPT/CIP(인코텀즈 2020)에 대한 예외 사항, 경쟁입찰을 통해 공공병원에 판매된 제품의 인도는 경쟁입찰명세서에 기재된 DDP(Incoterms 2020) 로 이루어지거나 또는 낙찰 문서에 명시된 대체 Incoterms 2020 로 이루어진다. 이러한 예외는 해당 지역의 개인 고객 및 채널 파트너에게도 적용된다.

6. 보안 관심사. 구매자는 관련 청구서에 따라 지불해야 하는 모든 금액의 지불을 담보하기 위해 판매자에게 모든 제품 및 서비스에 대한 담보권을 부여합니다.

담보권은 해당 제품 및 서비스에 대한 구매 대금을 전액 결제하면 소멸됩니다.

담보권의 부여와 그러한 담보권의 범위 및 집행은 해당 법률, 규정, 법원 판결 또는 해당 관할권의 기타 모든 구속력 있는 선언 및 조항("해당 법률")의 적용을 받습니다.

모든 소유권 이전은 해당되는 경우 담보권에 관한 조항에 해당하는 해당 법률의 적용을 받습니다. 구매자는 판매자의 요청에 따라 자금 조달 명세서와 같은 적절한 문서에 서명하는 등 담보권을 완성하는 데 합리적으로 필요한 추가 조치를 취하는 데 있어 판매자를 지원하고 협력해야 합니다.

7. 구매자의 재정적 전망 손상. 매도인의 지급불능, 파산, 회생, 법정관리, 청산 등의 사유가 발생한 경우 매수인의 가속 또는 감속 옵션은 관련 법률에 따라 적용될 수 있습니다. 판매자가 구매자가 적법한 금액을 지불할 가능성이 손상되었거나 손상될 가능성이 있다고 선의로 믿는 경우, 판매자는 구매자의

선지급을 조건으로 배송을 할 수 있습니다. 구매자는 제품 및 서비스를 수락함으로써 해당 제품 및 서비스가 관련 법률의 의미 내에서 파산하지 않았음을 진술하는 것입니다.

8. 결제. 청구서상 금액 지급에 추가하여, 청구서 발행일로부터 30 일 또는 EOM 45 일 이내, 매수인은 본 거래와 관련하여 연방, 주, 또는 지방정부로부터 부과되는 일체의 세금, 관세 또는 기타 비용을 납부하여야 한다. 만일 매도인이 해당 세금, 관세 또는 기타 비용을 선납하여야 하는 경우, 매수인은 매도인에 대하여 해당 금액을 상환하여야 한다. 모든 가격은 본 청구서의 금액에 관하여 정부기관이 부과하는 판매, 사용 또는 소비세, 그리고 기타 유사한 세금, 관세 또는 일체의 공과금을 포함하지 않은 금액이다. 면세 구매자는 구매 주문 시 면세 증명서를 제공해야 합니다. 청구일로부터 30 일 또는 EOM 45 일 이내에 대금을 수령하지 못한 경우, 구매자는 모든 연체료에 대해 월 0.5% 의 이자율 또는 관련 법률에서 허용하는 최고 이자율 중 낮은 이자율을 적용하여 이자를 지급해야 합니다. 또한, 판매자는 구매자가 본 계약에 따라 지불해야 할 금액을 지불하지 않고 서면 통지 후 30 일이 지나도 그러한 불이행이 계속되는 경우 제품 및/또는 서비스의 배송을 중단할 수 있습니다. 계정이 제 3 자 수금 대행사로 이전되는 경우 판매자는 미지급 청구서, 연체료 및 법적 수수료를 모두 회수할 수 있는 권리를 보유합니다.

9. 비용 보고. 구매자는 관련 법률에 따라 비용(할인, 리베이트 또는 기타 가격 할인을 포함하되 이에 국한되지 않음) 또는 비용 관련 문서(예: 청구서, 쿠폰, 명세서)를 공개해야 할 수 있음을 인정합니다(예: 의료 프로그램 또는 기타 (공공) 기관에 제출하는 비용 보고서 또는 환급 청구서). 구매자는 관련 법률에 따라 필요한 모든 공개를 해야 합니다.

10. 지식재산권. 매도인은 매수인에게 제공된 제품에 포함되어 있는지를 불문하고, 일체의 지식재산에 관한 권리를 유보하며, 본 문서의

어떤 조항도 매수인에 대하여 매도인의 지식재산에 대한 소유권 또는 기타 권리를 부여하는 것으로 해석되지 아니한다.

11. 재판매 금지. 구매자는 환자의 궁극적인 이익을 위해 제품 IFU 에 명시된 목적과 유능하고 권한 있는 의료진에 의해서만 제품 및 서비스를 사용해야 합니다. 구매자는 소매점이나 계열사를 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 제품 및 서비스를 재판매할 수 없습니다. 구매자가 판매자의 공인 유통업체인 경우, 제품 및 서비스는 구매자와 판매자 간에 체결된 유통 계약에 따라 재판매할 수 있습니다.

12. 수입/수출. 소프트웨어, 예비 부품, 기술 정보, 기술, 서비스("제품 및 서비스") 및 그 계열사를 포함한 판매자의 제품 및 서비스는 미국, 유럽연합 및 기타 국가의 수출 통제 및 제재 법률 및 규정의 적용을 받습니다. 여기에는 미국 상무부 산업안보국에서 관리하는 미국 수출관리규정 및 미국 재무부 해외자산통제실("OFAC")에서 관리하는 해외자산통제규정("FACR")이 포함되나 이에 국한되지 않습니다. 이러한 법률 및 규정은 국내 판매 또는 유통을 포함한 모든 거래에 적용되며, 이러한 법률 및 규정을 위반하는 방식으로 제품 및 서비스를 직간접적으로 판매, 유통, 서비스 및 사용할 수 있는 대상 및 국가를 제한합니다. 정부 당국은 특정 제품 및 서비스를 특정 당사자 또는 국가에 판매, 공급, 양도, 환적, 수출, 재수출("수출") 또는 전용하는 것을 금지할 수 있습니다. 구매자는 항상 모든 측면에서 관련 법률 및 규정을 준수할 것을 보증하며, 이러한 규정에서 승인한 경우를 제외하고는 직간접적으로 제품 및 서비스를 수출하지 않습니다. 구매자는 또한 해당 규정을 위반하는 어떠한 조치도 취하지 않을 것임을 보증합니다.

구매자는 제품 및 서비스의 수출에 필요할 수 있는 라이선스를 신청하고 취득할 수 있도록 ASP 가 요청하는 모든 정보와 문서를 적시에 ASP 에 제공해야 합니다. ASP 는 판매 조건에 따라 관할 당국에 라이선스 신청서를 제출할

의무가 없으며, 그러한 라이선스 신청서를 제출할지 여부는 ASP 의 단독 재량에 따라 결정됩니다. ASP 가 제출한 라이선스 신청이 거부되는 경우 관련 구매 주문은 취소된 것으로 간주되며 (사안에 따라 전체 또는 일부), ASP 는 구매자에게 어떠한 손해나 보상에 대한 책임도 지지 않습니다.

구매자는 제재 대상, 법인 또는 개인에게 직간접적으로 제품 및 서비스를 수출하거나 이전하지 않을 것에 동의합니다. 여기에는 (1) 제재 대상 국가가 포함되며, 현재 목록에는 벨라루스, 크림반도, 소위 도네츠크 인민 공화국 및 루한스크, 우크라이나 인민 공화국 지역, 쿠바, 이란, 북한, 러시아 또는 시리아가 포함되어 있습니다. 미국 정부, 유럽연합 및 기타 국가는 수시로 국가 목록을 업데이트합니다. 또는 (2) 제재 대상 법인 또는 개인("법인/인물")은 EAR 또는 OFAC 의 제재 대상자 목록, 법인 목록, 특별지정 국가 목록, 해외 제재 회피자 목록, 미확인 목록 및/또는 통합 대상자 목록에 등재되어 있거나 50% 이상 소유 또는 통제하고 있습니다(통합 심사 목록("CSL") 등 참조 자료는 여기에서 검색할 수 있습니다: <https://www.export.gov/csl-search>), 및 EU 금융 제재 대상 그룹 및 법인, 모든 EU 회원국 지정 당사자 목록, 영국의 금융 제재 대상 통합 목록 또는 수시로 업데이트되는 이와 유사한 적용 가능한 제한 당사자 목록.

또한 구매자는 제 3 자가 군사 또는 군사 정보 최종 사용자라는 사실을 알고 있거나 제 3 자가 해당 제품을 군사 또는 군사 정보 최종 용도로 사용할 것이라는 사실을 알고 있는 경우 직간접적으로 제품 및 서비스를 제 3 자에게 수출하거나 수출하도록 허용하지 않을 것에 동의합니다. 군사적 최종 용도에는 군사 품목에 품목을 통합하거나, 군사 품목의 운영, 설치, 유지보수, 수리, 점검, 개조, 개발 또는 생산을 지원하거나 이에 기여하는 데 품목을 사용하거나, 군사 품목 생산을 위한 공장에서 사용하는 것이 포함됩니다.

제품 및 서비스는 특정 국가로의 수입을 위해 등록, 라이선스 또는 기타 허가가 필요할 수 있는 수입 법률 및 규정의 적용을 받을 수도

있습니다. 현지 수입 요건을 결정하고 준수하는 것은 구매자의 책임입니다. 구매자가 수입에 대한 책임이 있는 경우, 구매자는 자신의 비용으로 모든 상업적 라이선스 및 허가를 취득하고, 관세, 관세 및 세금을 납부하며, 본 계약의 이행 및/또는 해당 지역에서 시행 중인 법률 및 규정에 따라 해당 지역으로의 제품 및 서비스의 통관, 수입, 판매, 마케팅, 유통 및 지원에 필요할 수 있는 모든 절차를 충족할 책임이 있습니다.

구매자는 합리적인 변호사 수입료를 포함하여 모든 손해, 비용 또는 손실에 대해 ASP 및 그 계열사를 면책하고 면책 상태를 유지해야 하며, 구매자의 위반으로 인해 정부 기관, 법원 또는 제 3 자가 ASP 에 부과하는 모든 벌금을 배상하고 변상해야 합니다.

본 섹션 및 제 13 조는 본 계약의 만료 또는 해지 후에도 효력을 유지합니다.

13. 수출 통제 및 제재에 관한 추가 규정 준수 조치(유통업체에만 적용). 총판/리셀러는 판매자와의 서면 총판 계약에 명시된 관할권 내에 위치한 당사자에게만 제품 및 서비스를 재판매하며, 어떠한 경우에도 포괄적인 미국 OFAC 및 EU, 영국, 스위스 경제 제재가 적용되는 국가/지역에 위치한 당사자에게 제품을 재판매하거나, 추가 재판매를 위해 또는 최종 최종 사용을 위해 재판매할 수 없다는 데 동의합니다.

14. 불가항력. 판매자는 제품 부족, 천재지변, 전쟁, 전염병, 팬데믹, 테러, 규제 또는 운송업체 문제 또는 합리적인 통제를 벗어난 상황으로 인한 지연을 포함하여 어떠한 손실, 손상 및 배송 지연에 대해서도 책임을 지지 않습니다. 제품이 부족할 경우 판매자는 단독 재량으로 합리적이라고 판단하는 방식으로 제품 및 서비스를 고객에게 할당할 권리를 보유합니다.

15. 법률 준수. 구매자는 본 약관과 관련하여 구매자의 비즈니스 활동에 적용되는 미국 및

기타 모든 국가 및 국제 관할권을 포함하여 제품 및 서비스와 관련된 모든 관련 법률 및 규정을 준수해야 합니다.

본 약관의 어떠한 조항도 제한하지 않고, 구매자는 특히 다음 사항에 동의합니다:

a). 부패 방지/뇌물 수수 방지

구매자는 본 약관과 관련하여 구매자의 비즈니스 활동에 적용되는 부패 방지, 뇌물 수수, 강탈, 리베이트 또는 이와 유사한 문제와 관련된 전 세계 모든 관할권의 모든 현지, 국내 및 국제법을 준수하며, 구매자는 구매자 또는 ASP 가 그러한 법률을 위반하게 하는 조치를 취하지 않을 것임을 ASP 에 진술하고 보증합니다.

구매자는 특히 구매자가 1988 년 부패방지법("PCA") 및 1977 년 개정된 미국 해외부패방지법("FCPA"), 영국 뇌물수수법을 숙지하고 있으며 구매자는 FCPA, PCA 및 영국 뇌물수수법을 준수하고 구매자 또는 ASP 가 이러한 법률을 위반하게 하는 어떠한 조치도 취하지 않을 것임을 ASP 에 구체적으로 진술하고 보증합니다.

또한 구매자는 부패 방지 및 뇌물 수수 금지에 관한 모든 해당 국가 법률을 동등하게 숙지하고 준수할 것이며, 국가 및 현지 법률에 따라 의무적으로 적용되는 경우를 포함하여 비즈니스 활동의 투명성을 준수할 것임을 진술하고 보증합니다.

구매자와 ASP 의 의도이며 구매자는 정부, 정당, 정당 공무원 또는 정부 공직 또는 정당 공직 후보자가 부분적으로 소유한 회사의 공무원, 공무원 또는 직원에게 직간접적으로 금전 지급이나 가치 있는 것을 제공, 약속, 지급 또는 이전하여 해당 조직이나 개인이 자신의 권한이나 영향력을 사용하여 구매자 또는 ASP 를 위해 부적절한 사업적 이점을 얻거나 유지하도록 유도하지 않을 것임을 ASP 에 진술하고 보증합니다, 또는 판매를

확보하기 위해 고객의 직원에게 금전을 지급하거나 가치 있는 것을 제공하는 것을 포함하되 이에 국한되지 않고 본 약관과 어떤 방식으로든 관련된 구매자의 활동과 관련하여 공공 또는 상업적 뇌물 수수, 갈취, 리베이트 또는 기타 불법적이거나 부당한 사업 또는 부당한 이득을 얻기 위한 수단의 수락 또는 묵인을 구성하거나 그 목적 또는 효과가 있는 행위입니다.

구매자는 수시로 업데이트되며 <http://www.fortive.com/integrity-and-compliance> 에서 확인할 수 있는 5 대 행동 표준을 읽고 준수하는 데 동의합니다.

b). ASP 에 공개

구매자는 본 약관과 관련하여 구매자의 사업 활동에 적용되는 PCA, FCPA, 영국 뇌물수수법 또는 기타 반부패 및 뇌물방지법을 위반하는 금전의 제안, 약속, 지급 또는 양도 또는 가치 있는 것의 제공에 대해 알게 되거나 알 만한 이유가 있는 경우 즉시 이를 ASP 에 공개하는 데 동의합니다.

c). 감사 권한

ASP 는 구매자가 모든 관련 법률 및 본 TOS 의 조항을 준수하는지 확인하기 위해 정기적으로 감사할 권리를 행사할 목적으로만 구매자의 장부 및 기록에 합리적으로 액세스할 수 있습니다. 구매자는 본 TOS 의 법률 준수 조항에 따라 구매자의 성과를 검토하기 위해 ASP 가 시작할 수 있는 모든 준수 조사에 완전하고 신속하게 협조해야 합니다.

d). 인증 및 교육(유통업체에만 적용)

구매자는 본 약관과 관련된 구매자의 활동에 적용되는 PCA 및 FCPA, 영국 뇌물수수법 및 기타 모든 법률의 준수에 대한 연간 인증을 ASP 가 수시로 제공하는 양식으로 제공해야 합니다. 구매자는 ASP 가 수시로 지시하는 대로 ASP 가 제공하는 반부패/뇌물 수수 방지 교육에 참여해야 합니다.

e). 종료

구매자가 앞서 언급한 본 약관의 법률 준수 조항을 위반했거나 구매자에게 적용되는 PCA 및/또는 FCPA, 영국 뇌물수수법 또는 기타 반부패 또는 뇌물수수 방지법을 위반했다고 선의로 판단하는 경우 ASP 는 본 약관에 따른 지불을 보류하거나 주문을 일시 중단 또는 취소하거나 할인을 축소하거나 본 계약을 즉시 해지할 수 있습니다. ASP 는 본 조항에 따라 권리를 행사하기로 한 ASP 의 결정과 관련된 어떠한 청구, 손실 또는 손해에 대해서도 구매자에게 책임을 지지 않습니다.

16. 준거법; 재판 관할지. 본 약관과 판매자와 구매자 간의 모든 관련 비즈니스 계약은 1980 년 국제물품매매계약에 관한 유엔협약을 제외한 판매자의 거주지 법률에 따라 규율되고 이에 따라 해석됩니다. 본 약관이 적용되는 판매로 인해 또는 이와 관련하여 발생하는 모든 분쟁은 판매자의 거주지에 있는 법원의 관할권에 전속적으로 따릅니다.

17. 일회용품. 매수인은 구입한 일회용품을 의료 서비스 제공에 있어서 단 한 번만 사용해야 한다는 것이 제품 매매의 명시적인 조건이라는 점을 인정한다. 모든 제품은 IFU 및 패키지 삽입물을 포함한 제조업체 사양에 따라 사용해야 합니다. 매도인은 해당 제품을 단 한 번 사용할 권리 외에는 특허 등록된 그러한 일회용품에 대한 어떠한 권리도 양도하지 아니한다. “일회용품”이란, “일회 사용”, “일회 사용 한정”, “재사용 금지”, 또는 해당 제품이 의료 서비스 제공에 있어 단 한 번만 사용되어야 한다는 점을 나타내는 기타 문구가 기재된 제품을 의미한다. 매도인은 매수인 또는 다른 사람이나 단체에 특허 등록 일회용품을 재처리, 재생산 또는 재구성 할 수 있는 라이선스를 수여하지 아니한다. 재처리, 재생산 또는 재구성된 특허 등록 일회용품의 판매 또는 사용이 있는 경우, 다른 가능한 구제수단과 함께 특허권 침해에 관한 구제수단이 추가로 적용된다. 어떠한 경우에도 판매자는 본 조항에 반하여 재가공, 재제조 또는 재구성된 제품의 품질이나 특성에 대해 책임을 지지 않으며, 구매자는 그러한 재가공,

재제조 또는 재구성된 제품과 관련하여 제 3 자가 제기하는 모든 클레임으로부터 판매자를 면책해야 합니다.

18. 공제. 판매자는 결제 대금 송금 시 어떠한 공제도 받지 않습니다.

19. 보증. 매도인 또는 계열사가 제품에 관하여 제공하는 보증은, 해당하는 경우, 구매한 제품 단위에 포함된 사용설명서에 기재된 바와 같다. 앞 문장에 규정된 것을 제외하고는, 매도인은 매수인 또는 여하한 제3자에 대해 제품에 관한 어떠한 진술 및 보장(묵시적 또는 명시적인)도 하지 아니하며, 여기에는 소유권, 상품성, 비침해성, 특정 목적에 대한 적합성에 관한 것들이 포함되며 이에 국한되지 아니한다. 어떠한 자도 본 보장 조항을 수정, 확대하거나 추가할 수 없다.

20. 책임의 제한. 어떠한 경우에도 판매자는 본 약관에 따라 발생하는 모든 실패 또는 문제로 인해 발생하는 사업, 이익, 수익 또는 영업권 손실을 포함하되 이에 국한되지 않는 모든 종류의 특별, 간접, 우발적, 징벌적 또는 결과적 손해에 대해 책임을 지지 않으며, 어떠한 종류의 청구 또는 복구도 그러한 청구 또는 복구의 대상이 되는 본 계약의 구매 가격보다 크지 않습니다. 어떠한 경우에도 판매자의 총 책임은 구매자가 본 계약에 따라 지불한 총 금액의 1 회를 초과하지 않습니다.

21. 할당. 판매자는 본 계약에 따른 책임과 의무를 포함하여 본 계약을 계열사에 양도할 수 있습니다.본 계약은 판매자의 사전 서면 동의 없이 구매자가 법률의 적용 또는 기타 방법으로 제 3 자에게 양도할 수 없습니다.

22. 기밀 유지.

(a) 각 당사자는 본 계약과 관련되거나 본 계약에 포함된 모든 정보, 가격 및 약관, 모든 제품 및 서비스 데이터, 영업 비밀, 재무 데이터, 가격, 사업 계획 또는 본 계약을 이행하면서 상대방으로부터 받은 기타 정보, 전술한 내용에서 파생된 모든 정보 등 본

계약에 규정된 경우를 제외하고 다음과 같은 "기밀 정보"를 엄격히 기밀로 유지하며 다른 사람이나 단체에 공개하지 않아야 합니다.

(b) 위의 내용에도 불구하고 (1) 당사자는 본 계약에 따른 당사자의 권리 및 의무와 관련하여 기밀 정보를 필요로 하는 조직 내 직원 및 법률 및 회계 고문에게 기밀 정보를 공개할 수 있으나, 공개 당사자가 해당 수신자에게 해당 정보를 이러한 목적으로만 사용하고 엄격하게 기밀을 유지하도록 요구하는 경우 기밀 정보를 공개할 수 있습니다. (2) 당사자는 기밀 정보를 공개하는 당사자가 상대방이 공개를 방지하거나 제한할 수 있도록 상대방에게 합리적인 사전 통지를 제공하고, 공개 당사자가 공개에 대한 구제 또는 제한을 요청하는 상대방에게 합리적으로 협조하는 경우, 법에서 요구하는 바에 따라 기밀 정보를 공개할 수 있습니다. (3) 판매자는 본 계약 및 본 계약과 관련된 기밀 정보를 제품 또는 서비스와 관련된 권리의 잠재적 구매자에게 공개할 수 있습니다(단, 해당 구매자가 해당 용도로만 정보를 사용하고 엄격하게 기밀로 유지하기로 서면으로 동의하는 경우); 계열사에게; 제품 또는 서비스를 제조, 판매, 공동 마케팅 또는 배포하는 법인에게(단, 해당 법인이 이러한 목적으로만 정보를 사용하고 엄격하게 기밀로 유지한다는 전제하에). (4) 양 당사자는 수신자의 과실 없이 공개되었거나 공개될 수 있는 정보, 기밀 정보를 사용하지 않고 당사자가 개발한 정보, 공개 당사자로부터 수령하기 전에 당사자가 합법적으로 소유한 정보, 기밀 유지 의무가 없는 개인 또는 단체로부터 비기밀로 당사자에게 합법적으로 공개된 정보에 대해 기밀을 유지할 의무를 지지 않습니다. (5) 당사자 일방은 상대방의 사전 서면 동의를 얻어 기밀 정보를 공개할 수 있습니다.

23. 상계 금지. 구매자는 별도의 계약 또는 소송 원인에 따라 판매자가 구매자에게 지급해야 한다고 주장되는 금액을 본 계약에 따른 결제에서 공제하거나 상계하지 않습니다.

24. 언어. 본 약관의 공식 버전 및 본 약관과 관련된 모든 커뮤니케이션은 영어로 작성됩니다. 다른 언어로 된 번역본은 편의를 위한 것으로 간주되며, 의무적인 현지 관련 법률에서 달리 요구하지 않는 한 영어 원문보다 우선하지 않습니다.